



Ref: 812/02/02/1/1004401

التاريخ : ٢٠١٠/٠٣/١٧

**تعميم إلى جميع المكاتب الاستشارية وشركات المقاولات العاملة في إمارة دبي
رقم (١٧٦)
بشأن التأكد من استخدام منتجات حديد التسليح المتضمنة لعلامة المطابقة الخاصة
بمختبر دبي المركزي وتوريده من الموردين والمصنعين المسجلين
لدى مختبر دبي المركزي**

حرصاً على المصلحة العامة وفي إطار الجهود التي تبذلها بلدية دبي في الارتقاء بمستوى صناعة البناء في إمارة دبي ، وإشارة إلى التعميم رقم (١٥٩) الصادر بتاريخ ٢٠٠٧/١٢/٩ بشأن التأكد من وجود شهادات التسجيل وعلامات المطابقة لحديد التسليح المستخدم من قبل الموردين والمصنعين المسجلين لدى مختبر دبي المركزي ، يرجى من جميع المكاتب الاستشارية وشركات المقاولات العاملة بإمارة دبي ، الالتزام باستخدام منتجات حديد التسليح المتضمنة لعلامة المطابقة الخاصة بمختبر دبي المركزي ، وأن يكون التوريد من الشركات والموردين المسجلين في الموقع الإلكتروني لمختبر دبي المركزي (www.dcl@dm.ae) أو موقع إدارة المباني (www.dubaibuildings@dm.ae).

ونوه بضرورة زيارة الموقع الإلكتروني المذكور أعلاه باستمرار لأن قوائم الموردين والمصنعين المعتمدين لحديد التسليح تخضع للتحديث باستمرار تبعاً للمستجدات وللعمليات الخاصة بمنح الشهادات وعلامات المطابقة.

وبناء على ما سبق يكون المقاول والاستشاري المشرف على تنفيذ الأعمال مسئولين مسئولية كاملة عن حديد التسليح الذي يتم استعماله وتركيبه من حيث المطابقة لما ورد بهذا التعميم ، علماً بأنه سيتم تطبيق الجزاءات الواردة في المادة رقم (٢٨) من الأمر المحلي رقم (٣) لسنة ١٩٩٩ في حال عدم الالتزام بما جاء فيه. وسيتم العمل بهذا التعميم بصفة إلزامية اعتباراً من تاريخ ٢٠١٠/٠٥/٠١. أملين من الجميع التعاون لما فيه المصلحة العامة ...

شاكرين حسن تعاونكم..

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،

المهندس/ خالد محمد صالح

مدير إدارة المباني



ملاحظات:

• يمكن الاطلاع على التعميم بموقع الإدارة www.dubaibuildings@dm.ae.

رؤيتنا: بناء مدينة متميزة تحوّل فيها رفاهية العيش ومقومات النجاح.
Our Vision: To create an excellent city that provides the essence of success and comfort of living.



DCLD UNOFFICIAL TRANSLATION
(For legal matters, please refer to the original Arabic version)

REF:812/02/02/1/1004401

DATE:28/03/2010

**CIRCULAR TO ALL CONSULTANTS' OFFICES AND CONTRACTING
COMPANIES OPERATING IN THE EMIRATE OF DUBAI,**

(Number176)

**REGARDING THE USE OF REINFORCING STEEL BEARING
THE DCL CONFORMITY MARK AND SUPPLIED BY REGISTERED
IMPORTERS AND MANUFACTURERS**

Within the framework of Dubai Municipality's desire to develop and improve the construction works in the Emirate of Dubai, and, in accordance with the provisions of DM Circular No. (159) 2007 regarding the "Control of Reinforcing Steel in the Emirate of Dubai", consultants' offices and contracting companies operating in the Emirate of Dubai and the manufacturers and importers of reinforcing steel are requested to comply with the following:

- Reinforcing steel used in construction projects shall bear the DCL Conformity Mark; and shall be supplied by importers and manufacturers that are included in the List of Registered Importers and List of Registered Manufacturers published at the DCL website: www.dcl.ae and www.dubaibuildings.dm.ae

All concerned are requested to visit these webpage regularly in order to keep themselves updated with the latest status of the registered establishments.

Accordingly, the contractor and the consultant supervising the construction works shall be fully responsible for any noncompliance with whatever is mentioned in this Circular; bearing in mind that the violations are subject to penalties as per Clause 28 of Local Order No. (3) 1999.

This Circular shall take effect and become mandatory as of 01/05/2010.

You are kindly requested to comply for the sake of the public interest.

Thank you for your cooperation

Regards

ENGR. KHALID MOHAMMED SALEH
DIRECTOR OF BUILDING DEPARTMENT

Note: the official circular is in the building department website www.dubaibuildings.dm.ae